

CHAPTER I

INTRODUCTION

1.1. Background

Song became one of the most favored literary Work. That is because the song has the allure of beauty in terms of language. Literary element that is owned by a song is able to inspire the soul. Because basically every human being has a sense of beauty. The writer realizes that music and song is the attribute of sound in every background of human. These English Songs from Neo Culture Technology 127 that is known as NCT127 is not really-well known by many people, but they are all sounds even better than their Korean songs. Even though all of his songs are amazing, but these English songs remained as the iconic sounds in their whole entire career. therefore, it becomes its own interest to analyze the phrasal verbs that is founded in these songs.

Song as literary work is present as the result of human creativity in addition to providing entertainment also it might be full of value either the beauty and values of life. People can learn the values everything in life through literature. However, song also present to discuss about human issue. Song can heal humans from distress, loneliness, panic, and a variety of other mental disorders. When we listen, we identify what we hear as something we have experienced before, something new, or something that is similar but not exactly the same as what has

been experienced before. Humans can communicate with one another through literary work including song. Song as literary work also gives information concerning human experiences, realities, and problems. Of all the forms of communication, song's unique approach to connecting people seems to effortlessly unite generations, faith and cultures. Music has been both evolutionary and revolutionary, evoking the same timeless emotion.

The main purpose of translation in a song is to make the listener understand on what the singer tried to say. If one language is translated into the other language, it will be difficult because there will be a difference.

between language and culture system in source language (SL) and the target language (TL). This is also happened in translating songs, since the words and sentences sometimes hard to translate it exactly like how It Source language said.

The researcher chooses to analyze the phrasal verb of these NCT127 selected songs because she found problems in translating phrasal verbs. Phrasal verbs are phrases that combines a verb with a preposition or adverb or both, and that functions as a verb whose meaning is different from the combined meanings of the individual words. Phrasal verbs are verb plus one or two "particles". The particles can be either propositions or adverbs (Quirk, Randolph, 1985). This researcher will

use a qualitative and quantitative research. According to Shank (2002), qualitative research is a “form of systematic empirical inquiry into meaning”. By what Shank said, he means “planned, ordered and public”, and following the rules that is agreed by the members of the qualitative research community. And as V. Wiratna Sujarweni (2014:39) said, Research that can be achieved (obtained) using statistical techniques or other methods of quantification is referred to as quantitative research (measurement). The data for this research is taken from the lyrics of the song.

Neo Culture Technology or as we called NCT is a group of 23 boys who also had a lot of sub-groups named NCT 127, NCT Dream, NCT U, and WayV. NCT127 is the one who promote is the US Market the most. They make songs mostly in Korean, but they also do in Chinese, Japanese, and also English. The researcher thinks that it is such a fun experience to analyze this song lyrics using the right method to get affective result. And also, K-pop is taking the world by storm right now, everyone loves this music industry. The translation methods really gave a big impact in the result of translating song lyrics. That is why the researcher chooses the topic about analysis of phrasal verb founded in NCT127’s English song lyrics which is "Regular" from the NCT #127 Regular-Irregular – The 1st Album, "Highway to Heaven" from the Highway to Heaven (English Version) – Single, "Cherry Bomb", "What we Talking about" from Up Next Session: NCT 127, "Let’s Shut up and

Dance" from Let's Shut Up and Dance – Single, and also “So Am I” from So Am I (feat. NCT 127) – Single.

1.2. Limitation of the Problem

This research is directed to analyze the translation of phrasal verb founded in the selected "Regular", "Highway to Heaven", "Cherry Bomb", "What we Talking about", "Let's Shut up and Dance, and “So Am I” lyrics. Some of the limitation of problem that will be applied here are:

- a. The quality of translation
- b. The translation technique
- c. The types of phrasal verb in these lyrics.

1.3. Research Questions

From the background of the research, the problems of the analysis are formulated as follows:

1. What type of Phrasal Verbs found in NCT127's "Regular", "Highway to Heaven", "Cherry Bomb", "What we Talking about", "Let's Shut up and Dance, and “So Am I” song lyrics?
2. Which technique of translation that is used in the translation?
3. How is the translation quality of the translated version of the phrasal verb?

1.4. Objective of the Research

The Object of Research are:

1. To identify the types of phrasal verbs founded in NCT127's "Regular", "Highway to Heaven", "Cherry Bomb", "What we Talking about", "Let's Shut up and Dance, and "So Am I" song lyrics.
2. To explain the translation technique that being used in the official music videos of the selected NCT127 English songs.
3. To explain the quality of translation version of the phrasal verb in their Indonesia translation from the official account in YouTube.

